

ПЛАТОН  
ВОРОНЬКО

ТВОЯ  
КНИЖКА



МОИ ПЕРВЫЕ КНИЖКИ

ПЛАТОН  
ВОРОНЬКО

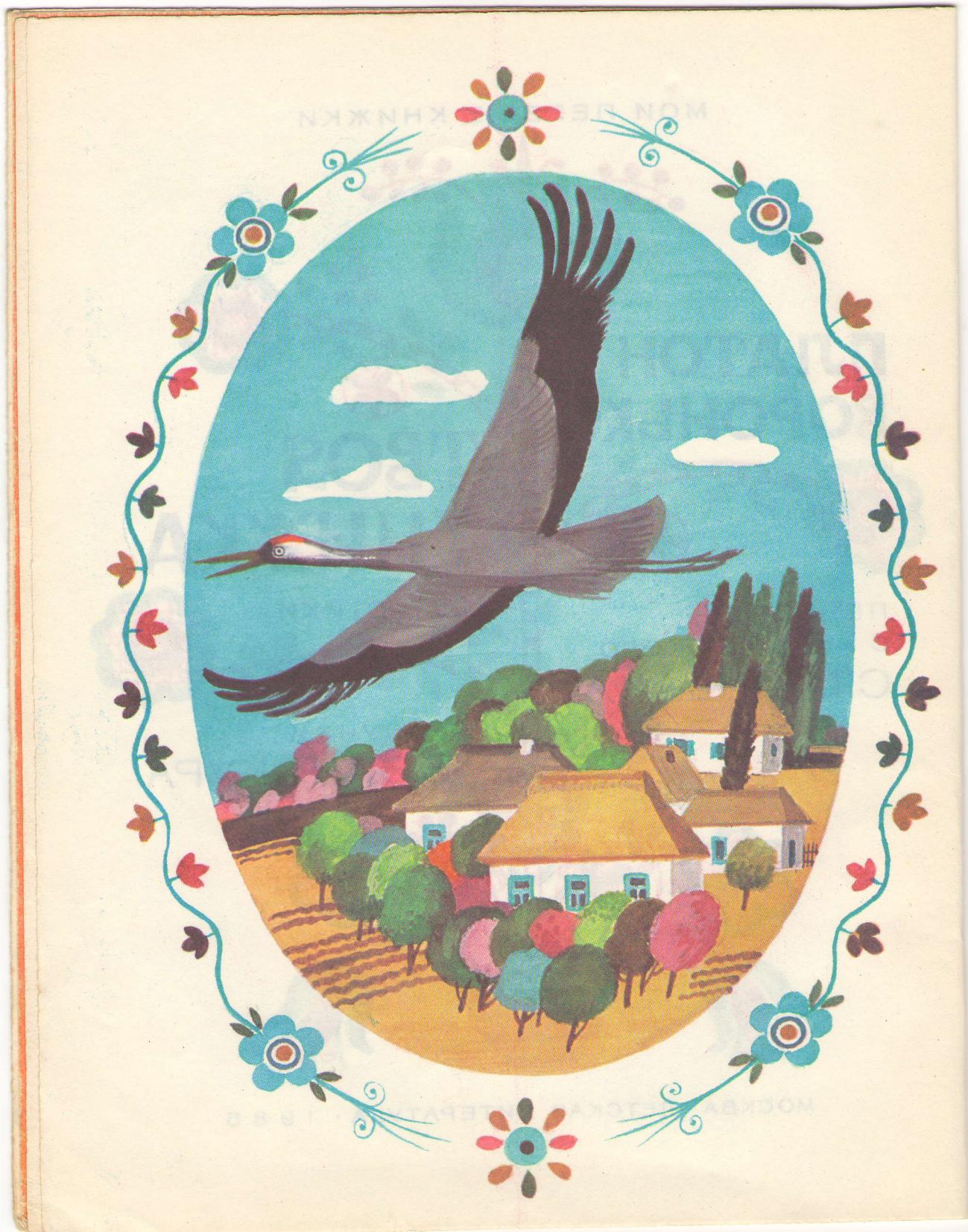
ТВОЯ  
КНИЖКА

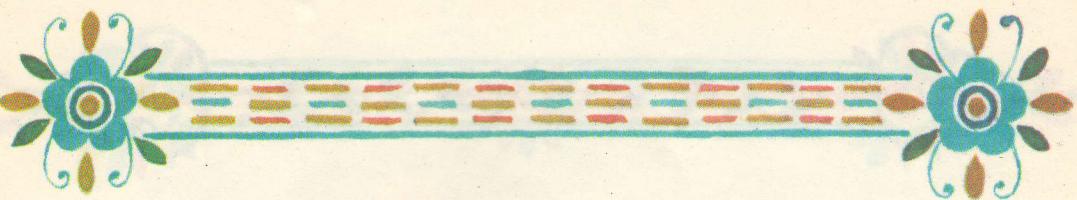
ПЕРЕВОД  
С УКРАИНСКОГО  
С. МАРШАКА

СТИХИ

РИСУНКИ  
В. ВИНОКУРА

МОСКВА · ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА · 1985



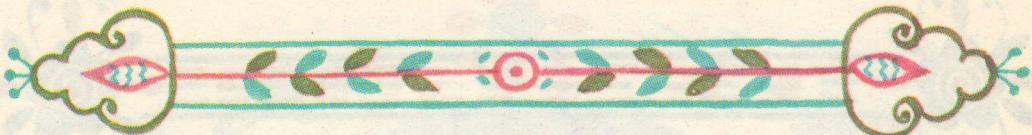


## ЛУЧШЕ НЕТ РОДНОГО КРАЯ

Ж

ура-жура-журавель!  
Облетал он сто земель.  
Облетал, обходил,  
Крылья, ноги натрудил.

Мы спросили журавля:  
— Где же лучшая земля? —  
Отвечал он, пролетая:  
— Лучше нет родного края!



### МАЛЬЧИК ПОМОГАЙ

По земле из края в край  
Ходит мальчик Помогай.

Где народ сажает сад,  
Там и он сажает ряд.



Зачерпнул ведро воды,  
Взял и полил две гряды

На дубу колхозных пчёл  
Помогай в лесу нашёл.



Он накрыл их и в колхоз  
Целый рой в мешке принёс.

Землекопы роют пруд,  
Он и с ними делит труд:

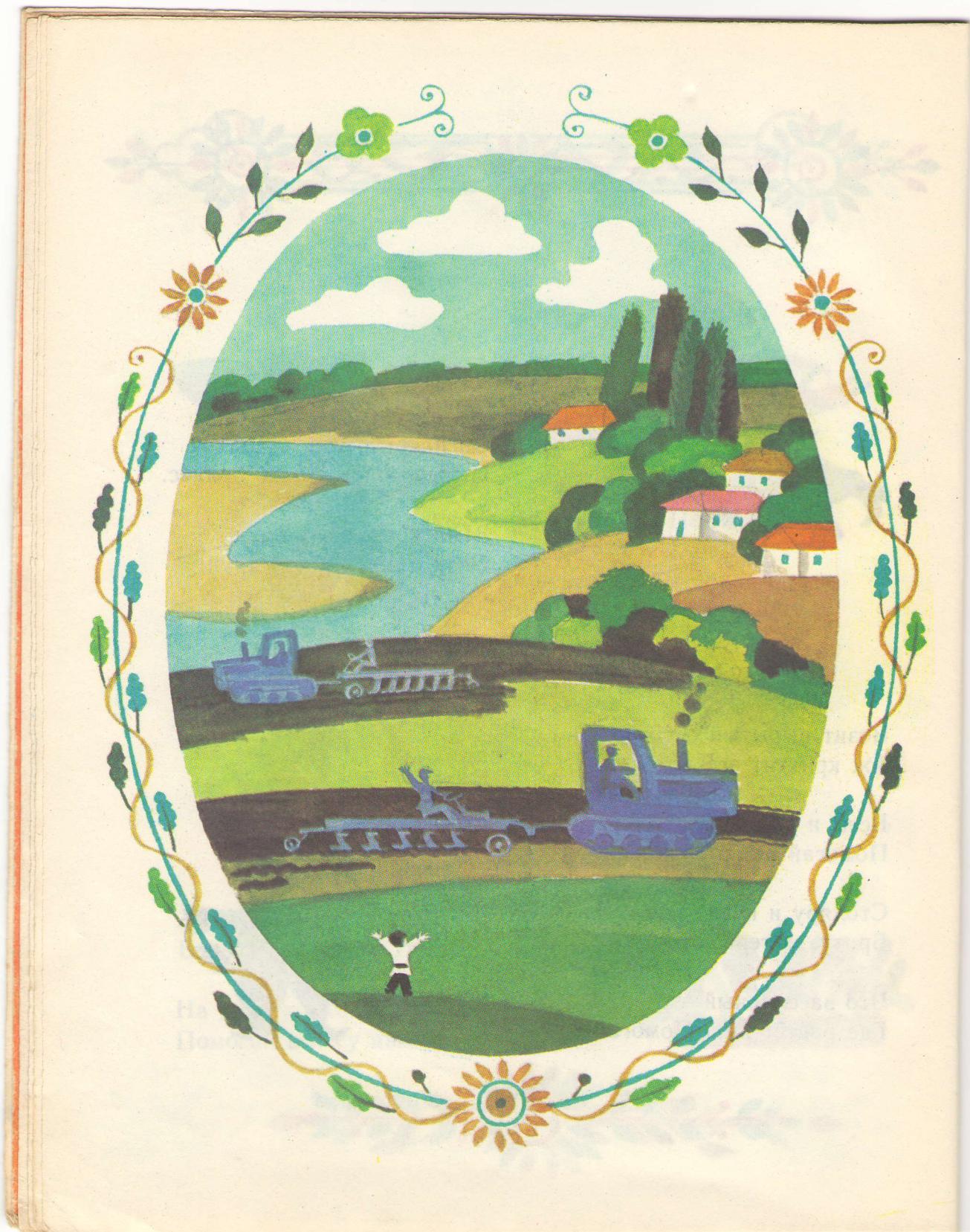
Возит вырытый песок —  
Аж кряхтит его возок.

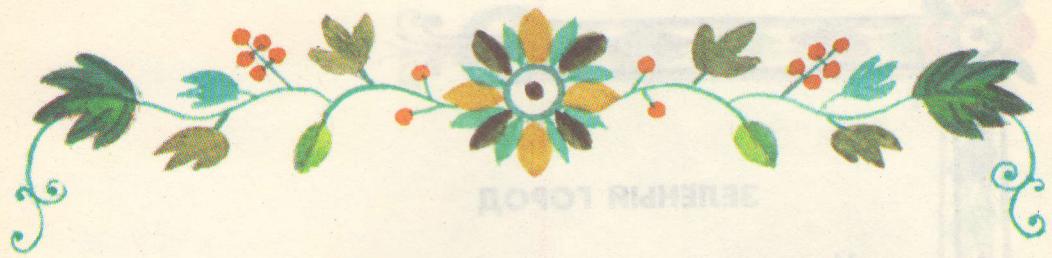
Всем и каждому помог  
Помогай чем только мог:

Столяру и кузнецу,  
Брату, матери, отцу.

Что за славный это край,  
Где растёт наш Помогай!







## ДОРОГИЙ ЛЕС

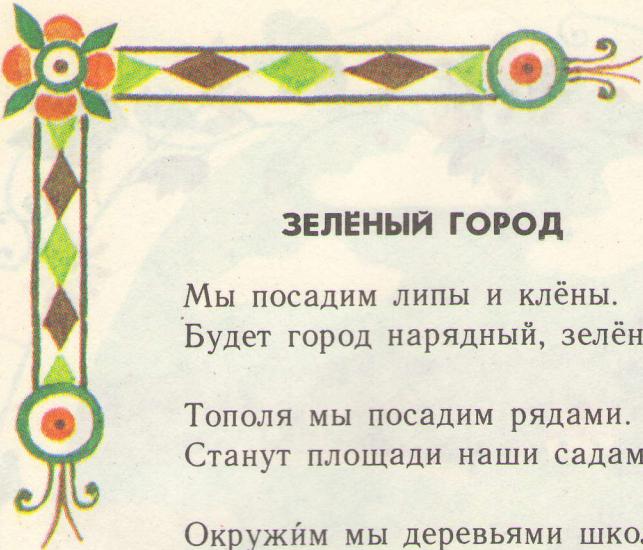
Любит зелень советские  
Любит видеть деревья и

С молодыми садами, ли...  
Мы растя и цветы будем

Пусть цветёт с каждым  
Молодое Отечество наш

## ПАХАТЬ ПОРА

Вешний день. Пахать пора.  
Вышли в поле трактора,  
По холмам идут горбатым,  
Их ведут отец мой с братом.  
Я вдогонку им спешу,  
Покатать меня прошу.  
А отец мне отвечает:  
— Трактор пашет, не катает.  
Погоди-ка: подрастёшь —  
Сам такой же поведёшь!

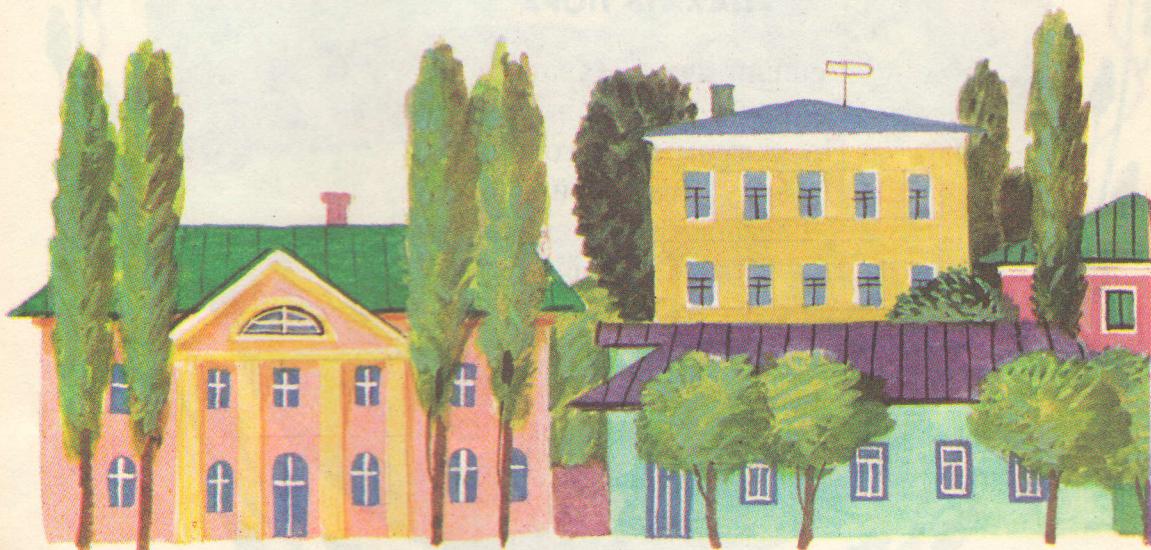


## ЗЕЛЁНЫЙ ГОРОД

Мы посадим липы и клёны.  
Будет город нарядный, зелёный.

Тополя мы посадим рядами.  
Станут площади наши садами.

Окружим мы деревьями школу,  
Пусть звенит над ней гомон весёлый.



### БЕРЕЗКА

Любят зелень советские дети,  
Любят видеть деревья в расцвете.

С молодыми садами, лесами  
Мы расти и цвести будем сами.

Пусть цветёт с каждым часом всё краше  
Молодое Отечество наше!





### ЛИПКА

Выросла я, липка,  
Тоненькой и гибкой.  
Не ломай меня!

Медоносным цветом  
Зацвету я летом.  
Береги меня!

В полдень подо мною  
Спрячешься от зноя  
Вырасти меня!

Я тебя листвою  
От дождя укрою.  
Поливай меня!

Вместе, друг мой милый,  
Наберёмся силы!  
Ты люби меня!

А дождёшься срока,  
Выйдешь в мир широкий —  
Не забудь меня!

## БЕРЕЗКА

Тонкая берёзка,  
Ростом невеличка.  
Словно у подростка,  
У неё косичка.

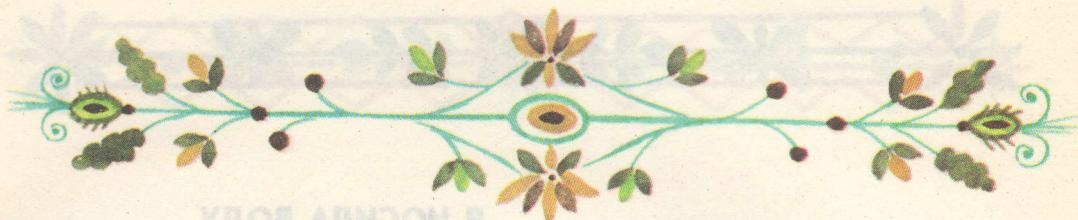
Дёревце на славу  
За год подросло.  
До чего кудряво,  
До чего бело!

Прибежали козы  
Рано поутру,  
Гложут у берёзы  
Белую кору.

Не ходите, козы,  
В молодой наш лес.  
Вырастут берёзы,  
Будут до небес!







## УДОВАЛЕНОН К ЧОЧЕМУ ЦАПЛЯ СТОИТ НА ОДНОЙ НОГЕ

Удов, удов вінсон. Р  
Спинли вады, пашмаки.  
Удофото я видолож то  
Не мазы, не велики.

Дэз а вінсон мотор А  
Не кскада нациа броду  
Дафт атюэд вікентоп  
Чапу лапу — право в саду.

«Породобуйтесь, курица,  
Із-як-никто — хвоста не  
На подиуме, как вінсон  
Бландоуто віллоу бін.

## У НАС СДЕЛАЛИ ДОЖДЬ

А пока она хандиди  
Соувь чуди в доне  
Хтокул один о чуди  
А другой в воде ван.

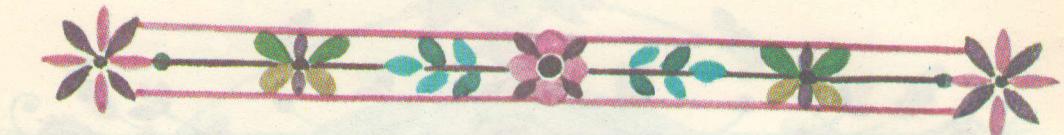
Солнце греет, ветер веет,  
Ясен синий небосвод.  
А поляна зеленеет,  
Потому что дождь идет.

Цапля ногу тонко  
Ничего не понимает  
И весь день спит  
На одной ноге стоит.

Вот так чудо! Прямо чудо!  
Что за дождик и откуда?  
Чист и ясен небосвод,  
Тучки нет, а дождь идет!

Это верно. Не из тучи  
Дождь идет у нас в краю.  
На поля мотор могучий  
Гонит шумную струю.





### **Я НОСИЛА ВОДУ**



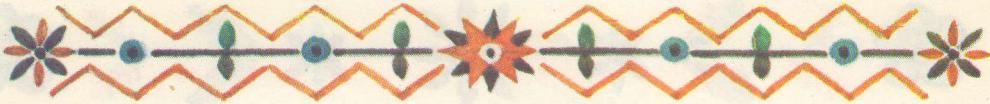
Я носила воду, воду  
От колодца к огороду.

А потом носила в сад,  
Поливала десять гряд.

И на грядках — погляди-ка! —  
Нынче выросла клубника.

Спелых ягод я нарву,  
Всех подружек созвову!





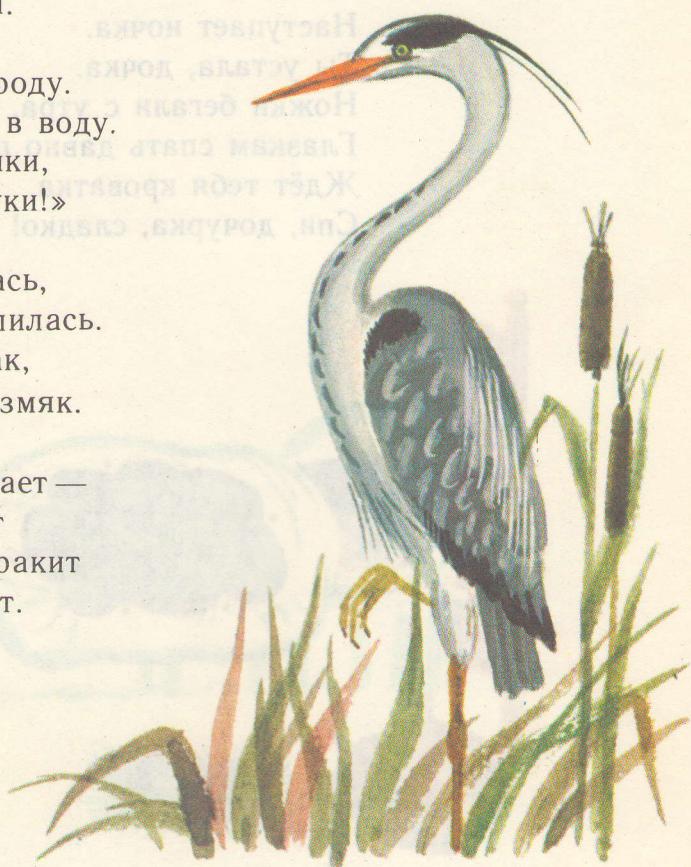
## ПОЧЕМУ ЦАПЛЯ СТОИТ НА ОДНОЙ НОГЕ

Сшила цапля башмаки  
Не малы, не велики.

Не искала цапля броду.  
Чапу-лапу — прямо в воду.  
«Полюбуйтесь, кулики,  
На подмётки, каблуки!»

А пока она хвалилась,  
Обувь с ног её свалилась.  
Утонул один башмак,  
А другой в воде размяк.

Цапля ногу поднимает —  
Ничего не понимает  
И весь день среди ракит  
На одной ноге стоит.





## СПАТЬ ПОРА

Наступает ночка.  
Ты устала, дочка.  
Ножки бегали с утра,  
Глазкам спать давно пора.  
Ждёт тебя кроватка.  
Спи, дочурка, сладко!



10 коп.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

В серии «Мои первые книжки»  
для детей дошкольного возраста  
в 1985 году издаются:

Александрова З.—ГИБЕЛЬ ЧАПАЕВА

Барто А.—ТВОЙ ПРАЗДНИК

Баруздин С.—ШЕЛ ПО УЛИЦЕ СОЛДАТ

Благинина Ел.—НЕ МЕШАЙТЕ МНЕ ТРУДИТЬСЯ

Исаковский М.—РОДИНА

Могилевская С.—МАКСИМКА

Михалков С.—МОЯ УЛИЦА.

ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Платон Никитович Воронько

ТВОЯ КНИЖКА

Стихи

ИБ № 8227

Ответственный редактор Н. М. Мартынова. Художественный редактор Н. И. Комарова. Технические редакторы И. В. Золотарёва и Г. Г. Седова. Корректор В. А. Иванова. Сдано в набор 05.12.84. Подписано к печати 15.05.85. Формат 70×90<sup>1/16</sup>. Бум. офс. № 1. Шрифт литературный. Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,17. Усл. кр.-отт. 5,27. Уч.-изд. л. 1,04. Тираж 2 000 000 экз. Заказ № 143. Цена 10 коп.

Орденов Трудового Красного Знамени и Дружбы народов издательство «Детская литература» Государственного комитета РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 103720, Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Калининский ордена Трудового Красного Знамени полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР Росглавполиграфпрома Госкомиздата РСФСР. 170040, Калинин, проспект 50-летия Октября, 46.

В 4803010200—354 435—85  
M101(03)85

© Иллюстрации.  
ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА», 1985 г.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»